

Osmanlı Mirası Araştırmaları Dergisi (OMAD)

Journal of Ottoman Legacy Studies (JOLS)



Cilt 8, Sayı 21, Temmuz 2021

Volume 8, Issue 21, July 2021

ISSN 2148-5704

Osmanlı Mirası Araştırmaları Dergisi (OMAD), uluslararası hakemli bir dergi olup dörder aylık dönemler hâlinde (Mart-Temmuz-Kasım) yılda üç sayı olarak elektronik ortamda yayımlanır. Osmanlı Mirası Araştırmaları Dergisi'nde yayınlanan yazıların dil, bilim ve hukuki sorumluluğu yazarlarına, yayın hakları Osmanlı Mirası Araştırmaları Dergisi'ne aittir. Yazılar yayıncının yazılı izni olmaksızın kısmen veya tamamen herhangi bir şekilde basılamaz, çoğaltılamaz. Yayın Kurulu dergiye gönderilen yazıları yayınlayıp yayınlamamakta serbesttir.

The Journal of Ottoman Legacy Studies (JOLS), is an international electronic journal published online three times a year in March, July and November. Authors bear the academic, linguistic and legal responsibility of their works published in JOLS. JOLS is the sole copyright owner of works published in the journal. No work published in the JOLS can be partially or totally published or reproduced without the written consent of publisher. Editorial Board decides to publish or reject submitted articles.

İndeksler / Indexes

Academia, ASI (Advanced Science Index), CiteFactor, DOAJ (Directory of Open Access Journal), EBSCO (Central & Eastern European Academic Source), ErihPlus, Google Scholar, Ideal Online, Index Copernicus, Index Islamicus, Infobase Index, İSAM (İslam Araştırmaları Merkezi), OAJI (Open Academic Journals Index), Research Bible, Research Gate, SOBIAD (Sosyal Bilimler Atf Dizini), TEI (Türk Eğitim İndeksi), ULAKBİM TR Dizin, WorldCat



Osmanlı Mirası Araştırmaları Dergisi (OMAD)

Journal of Ottoman Legacy Studies (JOLS)



ISSN 2148-5704

www.osmanlimirasi.net

osmanlimirasi@gmail.com

Dil ve Edebiyat / Language and Literature

Doç. Dr. İsmail AVCI

Balıkesir Üniversitesi, Fen-Edebiyat Fakültesi, Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü,

Çağış Yerleşkesi, 10145, BALIKESİR

e-mail: mailavci@hotmail.com

Tarih / History

Prof. Dr. Abidin TEMİZER

Burdur Mehmet Akif Ersoy Üniversitesi, Fen-Edebiyat Fakültesi, Tarih Bölümü,

İstiklal Yerleşkesi, 15030, BURDUR

e-mail: abidintemizer@hotmail.com

Sahibi / Owner

Abidin TEMİZER (Prof. Dr., Burdur Mehmet Akif Ersoy Ü.-Türkiye)

Editörler / Editors

Abidin TEMİZER (Prof. Dr., Burdur Mehmet Akif Ersoy Ü.-Türkiye)

İsmail AVCI (Doç. Dr., Balıkesir Ü.-Türkiye)

Dil Editörleri / Language Editors

Nihada DELİBEGOVIĆ DŽANIĆ (Doç. Dr., Tuzla Ü.-Bosna-Hersek)

Ersoy TOPUZKANAMIŞ (Doç. Dr., Balıkesir Ü.-Türkiye)

Yayın Kurulu / Editorial Board

Abdullah Şevki DUYMAZ (Prof. Dr., Süleyman Demirel Ü.-Türkiye)

Aleksandar KADIJEVIĆ (Prof. Dr., Belgrad Ü.-Sırbistan)

Ekrem ČAUŠEVIĆ (Prof. Dr., Zagreb Ü.-Hırvatistan)

Eman Abd el-Rahman HAYAJNEH (Dr. Öğr. Üyesi, Ürdün Ü.-Ürdün)

Ertan ÖRGEN (Prof. Dr., Balıkesir Ü.-Türkiye)

Grażyna ZAJĄC (Prof. Dr., Jagiellonian Ü.-Polonya)

Hasan BABACAN (Prof. Dr., Burdur Mehmet Akif Ersoy Ü.-Türkiye)

Kujtim NURO (Prof. Dr.-Kanada)

Mihai DRAGNEA (Dr. Öğr. Üyesi, South-Eastern Norway Ü.-Norveç)

Nalan TURNA (Doç. Dr.-Yıldız Teknik Ü.-Türkiye)

Nihada DELİBEGOVIĆ DŽANIĆ (Doç. Dr., Tuzla Ü.-Bosna-Hersek)

Ozan YILMAZ (Prof. Dr., Sakarya Ü.-Türkiye)

Ömür CEYLAN (Prof. Dr., İzmir Katip Çelebi Ü.-Türkiye)

Šerbo RASTODER (Prof. Dr., Montenegro Ü.-Karadağ)

Zafer GÖLEN (Prof. Dr., Burdur Mehmet Akif Ersoy Ü.-Türkiye)

Dış Temsilciler / Country Representatives

Anastasia ZHERDIEVA (Dr., Kırım)

Anisoara POPA (Prof. Dr., Romanya)

Dimitar V. ATANASSOV (Dr. Öğr. Üyesi, Bulgaristan)

Edith Gülçin AMBROS (Doç. Dr., Avusturya)

Ekrem ČAUŠEVIĆ (Prof. Dr., Hırvatistan)

Ema MILJKOVIĆ (Prof. Dr., Sırbistan)

Emzar MAKARADZE (Prof. Dr., Gürcistan)

Fadıl HOCA (Prof. Dr., Makedonya)

Galina MIŠKINIENĖ (Doç. Dr., Litvanya)

İrfan MORINA (Prof. Dr., Kosova)

Kujtim NURO (Prof. Dr., Kanada-Arnavutluk)

Kübra KULİYEVA (Doç. Dr.-Azerbaycan)

Marijan PREMOVIĆ (Doç. Dr., Karadağ)

Nihada DELİBEGOVIĆ DŽANIĆ (Doç. Dr., Bosna-Hersek)

Grażyna ZAJĄC (Prof. Dr., Jagiellonian Ü.-Polonya)

Bu Sayının Hakemleri / Reviewers of the Issue

- Adem CEYHAN (Prof. Dr., Cumhuriyet Ü.-Türkiye)
Beyhan KESİK (Prof. Dr., Giresun Ü.-Türkiye)
Bilal ELBİR (Dr. Öğr. Üyesi, Manisa Celal Bayar Ü.-Türkiye)
Bülent GÜL (Prof. Dr., Eskişehir Osmangazi Ü.-Türkiye)
Bünyamin DURAN (Prof. Dr., Manisa Celal Bayar Ü.-Türkiye)
Emine DİNGEÇ (Prof. Dr., Dumlupınar Ü.-Türkiye)
Hasan BABACAN (Prof. Dr., Burdur Mehmet Akif Ersoy Ü.-Türkiye)
Hasan KAYA (Doç. Dr., Tekirdağ Namık Kemal Ü.-Türkiye)
İbrahim SERBESTOĞLU (Doç. Dr., Ondokuz Mayıs Ü.-Türkiye)
Kujtim NURO (Prof. Dr., Kanada-Arnavutluk)
M. Sait TÜRKHAN (Dr. Öğr. Üyesi, İstanbul Ü.-Türkiye)
Marijan PREMOVIĆ (Doç. Dr., Montenegro Ü.-Karadağ)
Mehmet Fatih SANSAR (Dr., Çukurova Ü.-Türkiye)
Mehmet Yavuz ERLER (Prof. Dr., Ondokuz Mayıs Ü.-Türkiye)
Murat TUĞLUCA (Doç. Dr., Kırşehir Ahi Evran Ü.-Türkiye)
Taner GÖK (Doç. Dr., Çanakkale Onsekiz Mart Ü.-Türkiye)
Zübeyde GÜNEŞ YAĞCI (Doç. Dr., Balıkesir Ü.-Türkiye)

EDİTÖRLERDEN

Değerli okuyucular,

Osmanlı Mirası Araştırmaları Dergisi (OMAD), Osmanlı Devleti'nin hüküm sürdüğü coğrafyada ortaya konulan kültürel birikimi değerlendirmek amacıyla kurulmuş uluslararası nitelikte hakemli bir e-dergidir. Dergide dil, edebiyat ve tarih başta olmak üzere "Osmanlı mirası" içerisinde değerlendirilebilecek alanlara ait konuların tartışıldığı, Osmanlı dönemi ve sonrası kültür hayatına dair tespit ve tahlillerin yapıldığı ve bunların akademik disiplin çerçevesinde ortaya konulduğu özgün yazıların yayımlanması amaçlanmıştır.

OMAD, dörder aylık dönemler hâlinde yılda üç sayı (Mart, Temmuz, Kasım) olarak elektronik ortamda yayımlanmaktadır. Derginin yayın dili Türkçe ve İngilizcedir.

OMAD'ın yirmi birinci sayısında 7 makaleye yer verilmiştir. Bu sayıyı yazılarıyla onurlandıran Üzeyir Aslan, Murat Keklik, Hacer Sağlam, Ahmet Yavuz Çamlı, Şeref Güler, Fatma Ürekli, Kasım Hızlı, Fırat Yaşa, Turan Açık ve M. Fatih Sansar'a; makalelerin İngilizce editörlüğünü yapan Nihada Delibegović Džanić'e ve Türkçe editörlüğünü yapan Ersoy Topuzkanamış'a şükranlarımızı sunuyoruz. Makaleleri büyük emeklerle değerlendiren hakemlerimize de göstermiş oldukları özveri nedeniyle teşekkürü bir borç biliriz.

Dr. Abidin Temizer & Dr. İsmail Avcı
Editörler

FROM EDITORS

Dear readers,

Journal of Ottoman Legacy Studies (JOLS) is an internationally refereed academic e-journal, aiming to assess the cultural legacy in the areas once part of the Ottoman domain. JOLS aims to publish original research articles covering language, literature and history subjects with in the scope of the "Ottoman legacy". Furthermore, JOLS will publish research on the Ottoman and post-Ottoman cultural and political World.

The *Journal of Ottoman Legacy Studies* is an internationally refereed journal and published electronically three times a year (March-July-November). The publication languages of *Journal of Ottoman Legacy Studies* are Turkish and English.

In this twenty first issue you will find 7 articles covering different periods of the history of the Ottoman Empire. Many thanks to the Üzeyir Aslan, Murat Keklik, Hacer Sağlam, Ahmet Yavuz Çamlı, Şeref Güler, Fatma Ürekli, Kasım Hızlı, Fırat Yaşa, Turan Açık and M. Fatih Sansar for their contributions for this issue. We appreciate the help of English language editor Nihada Delibegović Džanić and Turkish language editor Ersoy Topuzkanamış. And special thanks to the referees of the articles for their help and efforts.

Abidin Temizer, Ph.D. & İsmail Avcı, Ph.D.
Editors

İçindekiler / Contents

Üzeyir ASLAN

MEMLÜKLER DÖNEMİNE AİT ARUZ KONULU TÜRKÇE BİR ESER: KÂDÎ ABDULLAH
MÜNŞÎ-Yİ DİVRİĞİ VE BAHRÎ'Sİ

*A Book of Prosody in Turkish Written in Period of Mamelukes: Qadi Abd-Allah Munshi-yi Divriği and
his Bahri*

ss./pp. 187-215

Murat KEKLİK

MANZUM BİR KISAS-I ENBİYÂ

A Poetic Qısas Al-Anbyâ

ss./pp. 217-245

Hacer SAĞLAM

LEYLÂ VÜ MECNÛN MESNEVÎLERİNDEN HÜSREV Ü ŞİRİN, FERHÂD U ŞİRİN VE
CEMŞİD Ü HURŞİD MESNEVÎLERİNE İNTİKAL EDEN MOTİFLER

*Motifs Passing Down from the Leylâ vü Mecnûn Masnavîs to the Hüsrev ü Şîrîn, Ferhâd u Şîrîn,
Cemşîd ü Hurşîd Masnavîs*

ss./pp. 247-279

Ahmet Yavuz ÇAMLI, Şeref GÜLER

RE-INTERPRETING THE EFFORT OF LIBERALISM TO BE CHANNELIZED TO OTTOMAN
ECONOMIC THOUGHT

Osmanlı İktisadi Düşüncesine Liberalizmin Kanalize Olma Çabasını Yeniden Yorumlamak

ss./pp. 281-293

Fatma ÜREKLİ, Kasım HIZLI

A GIFT TO THE POPE FROM THE IMPERIAL MUSEUM IN ISTANBUL: THE SAINT
ABERCUS INSCRIPTION

Arkeoloji Müzesi'nden Papa'ya Hediye: Aziz Abercius Kitabesi

ss./pp. 295-313

Fırat YAŞA, Turan AÇIK

"GÜNEŞİN ALTINDA YENİ BİR ŞEY YOK": 16. YÜZYIL OSMANLI İMPARATORLUĞU'NDA
DEFİNE HİKÂYELERİ

"Nothing New Under the Sun": Stories of Treasure in the 16th Century Ottoman Empire

ss./pp. 315-331

M. Fatih SANSAR

ROMANIAN IMMIGRANT JEWS SETTLED IN ANKARA PROVINCE DURING THE PERIOD
OF SULTAN ABDULHAMİT II

II. Abdulhamit Döneminde Ankara Vilayeti'nde İskân Edilen Romanya Göçmeni Yahudiler

ss./pp. 333-341